

ВИДЕО УРОКА: <http://engsite.ru/english-conversations-units/season-1/unit-18/asking-information-phone>

SEASON 1, UNIT 18

Asking Information *on the Phone*ⁱ

- Hello?
- Hi! Is this Tina?
- Yes, it is. Who is this?
- This is Alex. Do you remember me?
- I'm sorry, I do not remember you.
- Am... Did you come into the CS Computer shop today?
- I went to many shops today. Where is yours?
- Our shop is located at the Galaxy Mall.
- Which floor is your shop on?
- Er... CS Computer is on the third floor.
- Oh, yes. I think I remember now. What is your name again?
- My name is Alex Willis of CS Computer.
- Oh! I remember you now. You're the tall person, very *handsome*?ⁱⁱ
- Ha, yes, that's right. You have a good memory, Tina.
- So, what can I do for you, Mr. Willis?
- Do you remember, coming into our shop and asking about a catalog for computer games?ⁱⁱⁱ
- Yes, I remember asking for *the* catalog. You could not find it.
- Right, I couldn't find it.
- But you have it now?
- Yes, I have the catalog.
- Great!
- Would you like for me to keep it here at the shop for you?
- No, I'm not free to go down there any time soon.

СЕЗОН 1, ЧАСТЬ 18

Запрос информации по телефону

- Да?
- Привет! Это Тина?
- Да, а кто это?
- Это Алекс. Вы помните меня?
- К сожалению, я Вас не помню.
- М-м... Вы заходили сегодня в магазин CS Computer?
- Я ходила сегодня во многие магазины. Где находится ваш?
- Наш магазин расположен в торговом центре Galaxy.
- На каком этаже ваш магазин?
- CS Computer – на 3-м этаже.
- А, да. Кажется, я вспоминаю. Еще раз: как ваше имя?
- Моя имя – Алекс Уиллис из CS Computer.
- О! Теперь я Вас вспоминаю. Вы – высокий, очень красивый?
- Ха, да, так и есть. У Вас хорошая память, Тина.
- Так, чем я могу быть Вам полезна, г-н Уиллис?
- Вы помните, что заходили в наш магазин и спрашивали каталог компьютерных игр?
- Да, я помню, что спрашивала каталог. Вы не могли его найти.
- Верно, я не мог его найти.
- Но теперь он у Вас есть?
- Да, у меня есть этот каталог.
- Прекрасно!
- Вы хотели бы, чтобы я придержал его для Вас в магазине?
- Нет, в ближайшее время я не буду свободна, чтобы прийти туда.

- Hmm, well. Since you cannot come to the shop, can I send you the catalog?
 - That would be wonderful!
 - Okay. May I have your address, please?
 - It's 2307, Tea Street, Sacramento, California, 95610.^{iv}
 - Ok. Was that 2703, Tea Street?
 - No, that's 2307, Tea Street.
 - Ok. I have your address and I'll send it to you today.
 - Great! Thanks.
 - My pleasure.
 - Mister Willis?!
 - Yes?
 - I often have questions about computers and games....
 - Well, you can ask me anything. It's my business.
 - Thanks for that. May I have your phone number?
 - Sure. It's 018675309. Call me any time, if you have a question.
 - Thanks a lot.
 - My pleasure.
 - Good bye!
 - Bye-bye.
- Хм, что ж... Коль скоро Вы не можете прийти в магазин, могу я выслать Вам каталог?
 - Это было бы превосходно!
 - Окей. Могу я узнать ваш адрес?
 - 2307, Tea Street, Sacramento, California, 95610.
 - Ok. 2703, Tea Street?
 - Нет. 2307, Tea Street.
 - Ok. У меня есть ваш адрес, и я вышлю вам каталог сегодня.
 - Прекрасно! Спасибо.
 - Не за что.
 - Г-н Уиллис?!
 - Да?
 - У меня часто бывают вопросы по компьютерам и играм....
 - Что ж, вы можете спрашивать меня обо всём. Это моя работа.
 - Спасибо за это. Можно узнать номер вашего телефона?
 - Конечно. 018675309. Если будут вопросы, звоните мне в любое время.
 - Большое спасибо.
 - Не за что.
 - До свидания.
 - До свидания.

ⁱ **On the phone** – не единственный вариант выражения «по телефону». Широко употребляются также словосочетания – **by the phone (by phone)** и **over the telephone (over the phone)**.

ⁱⁱ **handsome** – эквивалент слова **beautiful**, которое не используется применительно к мужчинам.

ⁱⁱⁱ Еще раз воспользуемся случаем, чтобы обратить внимание на использование артиклей. В вопросе слово "каталог" упоминается впервые, поэтому используется неопределенный артикль, чтобы просто обозначить категорию предметов. В ответе же, понимая, что речь идет о том же каталоге, используется определенный артикль **the** (редуцированная форма от **that**).

^{iv} Обратим внимание, что при названии по-английски цифры "ноль" можно употреблять, как алфавитное название буквы "О – **ou**", так и название цифры **0 – zero**.